
Vorsitz: Niederlande**488. PLENARSITZUNG DES RATES**1. Datum: Donnerstag, 18. Dezember 2003

Beginn: 10.00 Uhr

Schluss: 12.40 Uhr

2. Vorsitz: J. de Visser
R. Bus3. Behandelte Fragen – Erklärungen – Beschlüsse:

Punkt 1 der Tagesordnung: PRÜFUNG AKTUELLER FRAGEN

- (a) *Die Menschenrechtslage in Turkmenistan:* Italien – Europäische Union (die beitretenden Länder Zypern, Tschechische Republik, Estland, Ungarn, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slowakei und Slowenien und die assoziierten Länder Bulgarien, Rumänien und Türkei schließen sich an) (PC.DEL/1476/03), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1482/03), Schweiz, Turkmenistan, Vorsitz
- (b) *Sichtvermerksregelung zwischen der Russischen Föderation und der Autonomen Republik Adschanien (Georgien):* Italien – Europäische Union (die beitretenden Länder Zypern, Tschechische Republik, Estland, Ungarn, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slowakei und Slowenien und die assoziierten Länder Bulgarien, Rumänien und Türkei schließen sich an) (PC.DEL/1477/03), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1484/03), Russische Föderation, Vorsitz
- (c) *Wahlunterstützung für Georgien:* Türkei (PC.DEL/1475/03), Japan (Kooperationspartner), Generalsekretär (SEC.GAL/228/03 Restr.)
- (d) *Nahrungsmittelhilfe für Georgien:* Türkei (PC.DEL/1475/03)
- (e) *Am 12. Dezember 2003 zwischen Ungarn und der Slowakei unterzeichnetes Abkommen über gegenseitige Unterstützung nationaler Minderheiten im Bereich Bildung und Kultur:* Slowakei (PC.DEL/1481/03/Restr.), Ungarn

(PC.DEL/1483/03), Italien – Europäische Union (PC.DEL/1480/03),
Rumänien

- (f) *Die Lage der Veteranen des Zweiten Weltkriegs in Lettland: Russische Föderation*

Punkt 2 der Tagesordnung: OSZE-MISSION IN KROATIEN

Leiter der OSZE-Mission in Kroatien (PC.FR/38/03 Restr.), Leiter der Delegation der Europäischen Kommission in Kroatien, Italien – Europäische Union (die beitretenden Länder Zypern, Tschechische Republik, Estland, Ungarn, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slowakei und Slowenien und die assoziierten Länder Bulgarien, Rumänien und Türkei schließen sich an) (PC.DEL/1479/03), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1406/03), Russische Föderation, Serbien und Montenegro, Kroatien (PC.DEL/1472/03),
Vorsitz

Punkt 3 der Tagesordnung: OSZE-BÜRO IN BAKU

Leiter des OSZE-Büros in Baku (PC.FR/39/03 Restr.), Italien – Europäische Union (die beitretenden Länder Zypern, Tschechische Republik, Estland, Ungarn, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slowakei und Slowenien und die assoziierten Länder Bulgarien und Rumänien schließen sich an) (PC.DEL/1478/03), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1485/03), Russische Föderation, Schweiz (PC.DEL/1473/03), Türkei, Norwegen, Aserbaidschan, Vorsitz

Punkt 4 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE OSZE/JAPAN-KONFERENZ 2004 ÜBER BEMÜHUNGEN ZUR KONFLIKT-VERHÜTUNG UNTER DEN NEUEN SICHERHEITS-BEDINGUNGEN – EUROPÄISCHE SICHERHEITS-MECHANISMEN UND SICHERHEIT IN ASIEN

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 577 (PC.DEC/577) über die OSZE/Japan-Konferenz 2004 über Bemühungen zur Konfliktverhütung unter den neuen Sicherheitsbedingungen – Europäische Sicherheitsmechanismen und Sicherheit in Asien; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Japan (Kooperationspartner), Portugal (Vorsitz der Kontaktgruppe mit den Kooperationspartnern in Asien)

Punkt 5 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER OSZE-MISSION IN KROATIEN

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 578 (PC.DEC/578) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in Kroatien; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 6 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES OSZE-ZENTRUMS IN ALMATY

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 579 (PC.DEC/579) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Zentrums in Almaty; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 7 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES OSZE-ZENTRUMS IN DUSCHANBE

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 580 (PC.DEC/580) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Zentrums in Duschanbe; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 8 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES OSZE-PROJEKTKOORDINATORS IN DER UKRAINE

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 581 (PC.DEC/581) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Projektkoordinators in der Ukraine; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 9 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER OSZE-„SPILLOVER“-ÜBERWACHUNGSMISSION IN SKOPJE

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 582 (PC.DEC/582) über die Verlängerung der OSZE-„Spillover“-Überwachungsmission in Skopje; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 10 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER OSZE-MISSION IN BOSNIEN UND HERZEGOWINA

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 583 (PC.DEC/583) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in Bosnien und Herzegowina; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 11 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER OSZE-MISSION IM KOSOVO

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 584 (PC.DEC/584) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission im Kosovo; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Serbien und Montenegro (interpretative Erklärung, siehe Beilage zum Beschluss)

Punkt 12 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER OSZE-MISSION IN SERBIEN UND MONTENEGRO

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 585 (PC.DEC/585) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in Serbien und Montenegro; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 13 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES GRENZÜBERWACHUNGS-EINSATZES DER OSZE-MISSION IN GEORGIEN

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 586 (PC.DEC/586) über die Verlängerung des Mandats des Grenzüberwachungseinsatzes der OSZE-Mission in Georgien; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 14 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES OSZE-ZENTRUMS IN BISCHKEK

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 587 (PC.DEC/587) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Zentrums in Bischkek; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 15 der Tagesordnung: **BERICHT ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DES OSZE-BÜROS IN MINSK**

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete vorbehaltlich einer Einspruchsfrist, die am Mittwoch, den 24. Dezember 2003 um 9.00 Uhr abläuft, einen Beschluss über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Büros in Minsk; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 16 der Tagesordnung: **BESCHLUSS ÜBER DAS MANDAT DER OSZE-
PRÄSENZ IN ALBANIEN**

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 588 (PC.DEC/588) über das Mandat der OSZE-Präsenz in Albanien; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Albanien

Punkt 17 der Tagesordnung: **BERICHT ÜBER DIE TÄTIGKEIT DES
AMTIERENDEN VORSITZENDEN**

*Ankündigung eines schriftlichen Berichts über die Tätigkeit des Amtierenden
Vorsitzenden: Vorsitz*

Punkt 18 der Tagesordnung: **BERICHT DES GENERALESEKRETÄRS**

- (a) *Zentrum für OSZE-Forschung, Universität Hamburg: Generalsekretär
(SEC.GAL/228/03 Restr.)*
- (b) *Zusammenarbeit mit der Internationalen Zivilluftfahrt-Organisation:
Generalsekretär*

Punkt 19 der Tagesordnung: **SONSTIGES**

- (a) *Protokollarische Angelegenheiten: Vorsitz*
- (b) *Publikation des Büros des OSZE-Beauftragten für Medienfreiheit: Vorsitz*
- (c) *Übergabe des Vorsitzes: Vorsitz, Bulgarien*

4. **Nächste Sitzung:**

Freitag, 19. Dezember 2003, 15.00 Uhr im Neuen Saal